Downloaded via the EU tax law app / web

SENTENZA TAL-QORTI TAL-?USTIZZJA (Il-?ames Awla)

13 ta’ Lulju 2016 (*)

“Rinviju g?al de?i?joni preliminari — Artikolu 56 TFUE — Libertà li ji?u pprovduti servizzi — Restrizzjonijiet — Le?i?lazzjoni fiskali — Tassazzjoni tal-interessi mi?bura — Differenza fit-trattament bejn l-istituzzjonijiet finanzjarji residenti u l-istituzzjonijiet finanzjarji mhux residenti”

Fil-Kaw?a C?18/15,

li g?andha b?ala su??ett talba g?al de?i?joni preliminari skont l-Artikolu 267 TFUE, imressqa mis-Supremo Tribunal Administrativo (qorti amministrattiva suprema, il?Portugall), permezz ta’ de?i?joni tad-29 ta’ Ottubru 2014, li waslet fil-Qorti tal-?ustizzja fid-19 ta’ Jannar 2015, fil-pro?edura

Brisal – Auto Estradas do Litoral SA,

KBC Finance Ireland

vs

Fazenda Pública,

IL-QORTI TAL-?USTIZZJA (Il-?ames Awla),

komposta minn J. L. da Cruz Vilaça, President tal-Awla, F. Biltgen (Relatur), A. Borg Barthet, E. Levits u M. Berger, Im?allfin,

Avukat ?enerali: J. Kokott,

Re?istratur: M. Ferreira, Amministratur Prin?ipali,

wara li rat il-pro?edura bil-miktub u wara s-seduta tat-13 ta’ Jannar 2016,

wara li kkunsidrat l-osservazzjonijiet ippre?entati:

– g?al Brisal – Auto Estradas do Litoral SA u KBC Finance Ireland, minn J. Lampreia, R. Seabra Moura u F. Antas, avukati,

– g?all-Gvern Portugi?, minn L. Inez Fernandes u J. Martins da Silva kif ukoll minn M. Rebelo, b?ala a?enti,

– g?all-Gvern Bel?jan, minn J.?C. Halleux u N. Zimmer kif ukoll minn M. Jacobs, b?ala a?enti,

– g?all-Gvern Dani?, minn C. Thorning u M. Wolff, b?ala a?enti,

– g?all-Kummissjoni Ewropea, minn W. Roels u P. Guerra e Andrade, b?ala a?enti,

wara li semg?et il-konklu?jonijiet tal-Avukat ?enerali, ippre?entati fis-seduta tas-17 ta’ Marzu 2016,

tag?ti l-pre?enti

Sentenza

1 It-talba g?al de?i?joni preliminari tirrigwarda l-interpretazzjoni tal-Artikolu 56 TFUE.

2 Din it-talba tressqet fil-kuntest ta' tilwima bejn Brisal ? Auto Estradas do Litoral SA (iktar 'il quddiem "Brisal"), stabbilita fil-Portugall, kif ukoll KBC Finance Ireland (iktar 'il quddiem "KBC"), stabbiliment bankarju li g?andu s-sede tieg?u fl-Irlanda, u l-Fazenda Pública (te?or pubbliku, il?Portugall), rigward il-kalkolu tat-taxxa fuq id-d?ul tal-persuni ?uridi?i (iktar 'il quddiem l-"IRC"), dwar id-d?ul ta' interessi mi?bura minn KBC u l-?bir f'ras il-g?ajn ta' din it-taxxa.

Il-kuntest ?uridiku

Id-dritt Portugi?

3 Skont l-Artikolu 4(2) tal-Código do Imposto sobre o Rendimento das Pessoas Colectivas (kodi?i tat-taxxa dwar id-d?ul ta' persuni ?uridi?i), approvat mid-Decreto-Lei n.º 442-B/88 (Digriet?Li?i Nru 442-B/88), tat-30 ta' Novembru 1988 (*Diário da República* I, série I?A, n° 277, tat-30 ta' Novembru 1988), fil-ver?joni tieg?u li tirri?ulta mid-Decreto-Lei n°211/2005 (Digriet?Li?i Nru 211/2005), tas-7 ta' Di?embru 2005 (*Diário da República* I, série I?A, n° 234, tas-7 ta' Di?embru 2005) (iktar 'il quddiem il-"CIRC"), il-persuni ?uridi?i u l-entitajiet l-o?ra li ma g?andhomx is-sede jew it-tmexxija effettiva tag?hom fit-territorju Portugi? huma su??etti g?all-IRC unikament f'dak li jikkon?erna d-d?ul miksub f'dan it-territorju. Fost id-d?ul ikkon?ernat hemm, skont l-Artikolu 4(3)(c) tal-CIRC, l-interessi m?allsa minn debituri li jirrisjedu, li g?andhom is-sede jew it-tmexxija effettiva tag?hom fit-territorju Portugi?, jew li l-pagament tag?hom jit?allas minn stabbiliment stabbli stabbilit f'dan l-Istat.

4 Fl-assenza ta' ftehim inti? g?all-?elsien minn taxxa doppja, tali d?ul, skont l-Artikolu 80(2)(c) tal-CIRC, b?ala prin?ipju huwa ntaxxat bir-rata ta' 20% u l-ba?i taxxabbli hija kkostitwita minn d?ul gross miksub fil-Portugall. L?IRC, skont l-Artikolu 88(1)(c), l-Artikolu 88(3)(b) kif ukoll l-Artikolu 88(5) tal-CIRC, titnaqqas minn ras il-g?ajn u din it-taxxa hija ta' natura definittiva.

5 Id-d?ul minn interessi mi?bura mill-istituzzjonijiet finanzjarji residenti huwa, skont l-Artikolu 80(1) tal-CIRC, impost bir-rata ta' 25 %. Madankollu, il-ba?i taxxabbli hija kkostitwita biss mill-ammont nett tal-interessi mi?bura. Minbarra dan, skont l-Artikolu 90(1)(a) tal-CIRC, l?IRC ma titnaqqasx minn ras il-g?ajn, f'dak li jikkon?erna dawn l-istituzzjonijiet finanzjarji.

Ftehim dwar it-taxxa doppja bejn ir-Repubblika Portugi?a u l?Irlanda

6 L?Artikolu 11 tal-Convenção entre a República Portuguesa e a Irlanda para Evitar a Dupla Tributação e Prevenir a Evasão Fiscal em Matéria de Impostos sobre o Rendimento (ftehim bejn ir-Repubblika Portugi?a u l-Irlanda inti? g?all-?elsien minn taxxa doppja u g?all-prevenzjoni tal-eva?joni fiskali fil-qasam ta' taxxa fuq id-d?ul), konklu? f'Dublin fl-1 ta' ?unju 1993 (*Diário da República* I, série I?A, nº 144, tal-24 ta' ?unju 1994, p. 3310), jipprovdi:

"1 – L?interessi mi?bura fi Stat kontraenti u m?allsa lil resident ta' Stat kontraenti ie?or jistg?u ji?u ntaxxati f'dan l-Istat l-ie?or.

2 – G?alhekk, dawn l-interessi jistg?u wkoll ji?u ntaxxati fl-Istat kontraenti minn fejn jori?inaw u skont il-le?i?lazzjoni ta' dan l-Istat, i?da jekk il-persuna li tir?ievi dawn l-interessi hija l-benefi?jarja effettiva tag?hom, it-taxxa hekk stabbilita ma g?andhiex taqbe? il?15 % tal-ammont gross ta' dawn l-interessi.

L?awtoritajiet kompetenti tal-Istati kontraenti ser jistabbilixxu, permezz ta' ftehim komuni, il-mod kif

ji?i applikat dan il-limitu.

[…]”

Il?fatti fil-kaw?a prin?ipali u d-domandi preliminari

7 Fit-30 ta’ Settembru 2004, Brisal ikkonkludiet kuntratt ta’ finanzjament estern, imsejja? *Loan, Bond and Guarantee Facilities,* g?al ammont ta’ EUR 262 726 055, inti? sabiex jiggarantixxi l-i?vilupp tal-attivitajiet kollha li jaqg?u ta?t kuntratt ta’ kon?essjoni li kien sar pre?edentement mal-Istat Portugi?. Dan il-kuntratt ta’ finanzjament estern ?ie konklu? ma’ konsorzju ta’ banek fejn u?ud minnhom biss kienu residenti fit-territorju Portugi?.

8 Fid-29 ta’ Marzu 2005, dan il-konsorzju ?ie esti? g?al istituzzjonijiet o?ra, fosthom KBC, permezz ta’ trasferiment ta’ kuntratt.

9 Fir-rigward tal-parti tal-kuntratt dwar KBC, Bristal naqqset minn ras il-g?ajn u ?allset lill-Istat Portugi?, b?ala IRC, ammont ta’ EUR 59 386. Dan l-ammont kien ikkalkolat skont interessi dovuti lil KBC bejn ix-xahar ta’ Settembru 2005 u x-xahar ta’ Settembru 2007, li kienu jammontaw g?al 350 806.07.

10 Fit-28 ta’ Settembru 2007, Brisal u KBC ippre?entaw appell amministrattiv kontra din it-taxxa quddiem i?-?entru tat-taxxi kompetenti, min?abba li din it-taxxa kienet tmur kontra l-Artikolu 56 TFUE.

11 Peress li dan l-appell amministrattiv ?ie mi??ud, Brisal u KBC ippre?entaw rikors quddiem it-Tribunal Administrativo e Fiscal de Sintra (qorti amministrattiva u fiskali ta’ Sintra, il?Portugall), li wkoll ?ie mi??ud. Din il-qorti kkunsidrat li kien jirri?ulta mis-sentenza tat-22 ta’ Di?embru 2008, Truck Center (C?282/07, EU:C:2008:762), li l-fatt g?al le?i?lazzjoni nazzjonali li tipprevedi differenza fit-trattament bejn il-kumpanniji residenti u l-kumpanniji mhux residenti fir-rigward tal-obbligu ta’ tnaqqis minn ras il-g?ajn tat-taxxa dwar id-d?ul ma jikkostitwixxix, wa?du, ksur tal-prin?ipju tal-libertà li ji?u pprovduti servizzi, peress li dawn i?-?ew? kategoriji ta kumpanniji ma kinux jinsabu f’sitwazzjoni o??ettivament paragunabbli. Minbarra dan, din il-qorti ?iedet li l-Qorti tal-?ustizzja kienet di?à ?a?det rikors g?al nuqqas ta’ twettiq ta’ obbligu ppre?entat mill-Kummissjoni Ewropea kontra r-Repubblika Portugi?a, rikors li kien ibba?at fuq l-istess ra?unijiet b?al dawk invokati minn Brisal u KBC fil-kuntest tal-kaw?a prin?ipali.

12 Insostenn tal-appell ippre?entat quddiem is-Supremo Tribunal Administrativo (qorti amministrattiva suprema, il?Portugall), Brisal u KBC isostnu li l-interessi miksuba fil-Portugall mill-istituzzjonijiet finanzjarji mhux residenti huma su??etti g?al taxxa f’ras il-g?ajn b’rata finali ta’ 20 %, jew b’rata iktar baxxa f’ka? ta’ applikazzjoni ta’ ftehim inti? g?all-?elsien minn taxxa doppja, rata li tolqot id-d?ul gross, filwaqt li l-interessi miksuba mill-istituzzjonijiet finanzjarji residenti, li ma humiex su??etti g?al taxxa f’ras il-g?ajn, huma intaxxati fuq il-valur nett tag?hom bir-rata ta’ 25 %. L-istituzzjonijiet finanzjarji mhux residenti huma g?alhekk su??etti g?al pi? fiskali ikbar minn dak li l-istituzzjonijiet finanzjarji residenti huma su??etti g?alih, li jmur kontra l-libertà li ji?u pprovduti servizzi u l-moviment liberu tal-kapital, previsti rispettivament fl-Artikoli 56 u 63 TFUE.

13 Is-Supremo Tribunal Administrativo (qorti amministrattiva suprema) tirrileva li l-kaw?a prin?ipali tikkon?erna l-libertà li ji?u pprovduti servizzi u li l-effetti restrittivi fuq il-moviment liberu tal-kapital kif ukoll fuq il-libertà tal-pagamenti huma biss il-konsegwenza diretta u naturali ta’ eventwali restrizzjonijiet g?al-libertà li ji?u pprovduti servizzi. G?alhekk g?andu ji?i e?aminat biss jekk l-Artikolu 80(2)(c) tas-CIRC huwiex konformi mal-Artikolu 56 TFUE, kif interpretat mill-Qorti tal-?ustizzja b’mod partikolari fis-sentenzi tag?ha tat-12 ta’ ?unju 2003, Gerritse (C?234/01, EU:C:2003:340), tat-3 ta’ Ottubru 2006, FKP Scorpio Konzertproduktionen (C?290/04,

EU:C:2006:630), u tal-15 ta’ Frar 2007, Centro Equestre da Lezíria Grande (C?345/04, EU:C:2007:96).

14 Fil-fehma ta’ din il-qorti, kien hemm lok li jsir riferiment mhux g?as-sentenza tat-22 ta’ Di?embru 2008, Truck Center (C?282/07, EU:C:2008:762), g?as-soluzzjoni ta’ din il-kaw?a, i?da pjuttost g?as-sentenza tat-12 ta’ ?unju 2003, Gerritse (C?234/01, EU:C:2003:340). Madankollu, minkejja li l-lo?ika li hija l-ba?i ta’ din l-a??ar sentenza tista’ titqies li tippre?enta xebh ma’ dik inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, il-Qorti tal-?ustizzja ma tatx de?i?joni espli?ita dwar l-intaxxar tal-pagamenti transkonfinali ta’ interessi li jimplikaw istituzzjonijiet finanzjarji.

15 Tibqa’ g?alhekk miftu?a l-kwistjoni jekk l-istituzzjonijiet finanzjarji residenti u l-istituzzjonijiet finanzjarji mhux residenti jinsabux f’sitwazzjoni paragunabbli u jekk l-intaxxar ikkon?ernat g?andux jie?u inkunsiderazzjoni, kemm g?all-ewwel minn dawn l-istituzzjonijiet kif ukoll g?all-o?rajn, l-ispejje? ta’ finanzjament tas-self mog?ti u l-ispejje? direttament marbuta mal-attività ekonomika e?er?itata kif ukoll, fl-affermattiv, liema hija d-differenza li tippermetti li ji?i konklu? li l-istituzzjonijiet mhux residenti jinsabu, b?ala fatt, f’sitwazzjoni sfavorevoli meta pparagunati mal-istituzzjonijiet residenti. Din il-problematika lanqas ma kienet ?iet de?i?a fis-sentenza tas-17 ta’ ?unju 2010, Il?Kummissjoni vs Il?Portugall (C?105/08, EU:C:2010:345).

16 F’dawn i?-?irkustanzi, is-Supremo Tribunal Administrativo (qorti amministrattiva suprema) idde?idiet li tissospendi l-pro?edura u tag?mel lill-Qorti tal-?ustizzja d-domandi preliminari li ?ejjin:

“1) L-Artikolu 56 TFUE jipprekludi le?i?lazzjoni fiskali interna li tipprovdi li istituzzjonijiet finanzjarji mhux residenti fit-territorju Portugi? ji?u ssu??ettati g?at-taxxa fuq id-d?ul ta’ interessi li jirri?ultaw f’dan it-territorju u intaxxati f’ras il-g?ajn b’rata definittiva ta’ 20 % (jew b’rata inqas fil-ka? ta’ ftehim g?al ?elsien minn taxxa doppja), rata applikabbli fuq id-d?ul gross, ming?ajr il-possibbiltà ta’ tnaqqis tal-ispejje? professjonali direttament marbuta mal-attività finanzjarja e?er?itata, filwaqt li l-interessi li jirri?ultaw mill-istituzzjonijiet finanzjarji residenti huma inkorporati fid-d?ul globali taxxabbli, fejn isir it-tnaqqis tal-ispejje? asso?jati mal-attività e?er?itata fil-mument tal-kalkolu tal-profitt g?all-finijiet tal-issu??ettar [g?all-IRC], fejn b’hekk, ir-rata ?enerali ta’ 25 % tapplika g?ad-d?ul ta’ interessi nett?

2) Din l-oppo?izzjoni te?isti wkoll meta ssir il-konstatazzjoni li l-ba?i taxxabbli tal-istituzzjonijiet finanzjarji residenti tibqa’ jew tista’ tibqa’ su??etta, wara t-tnaqqis tal-ispejje? ta’ finanzjament asso?jati mad-d?ul ta’ interessi jew mat-tnaqqis tal-ispejje? b’relazzjoni ekonomika diretta ma’ dan id-d?ul, g?al ba?i taxxabbli og?la minn dak li huwa intaxxat f’ras il-g?ajn mill-istituzzjonijiet mhux residenti u li jkollu effett fuq id-d?ul gross?

3) F’dan ir-rigward, l-ispejje? ta’ finanzjament asso?jati mas-self mog?ti jew mal-ispejje? li jippre?entaw rabta ekonomika diretta mad-d?ul ta’ interessi li jirri?ultaw, jistg?u ji?u kkonfermati permezz tad-data pprovduta mill-EURIBOR (‘Euro Interbank Offered Rate’) u mil-LIBOR (‘London Interbank Offered Rate’) – entitajiet li jirrappre?entaw ir-rati ta’ interess medji mitluba fil-finanzjamenti interbankarji li g?alihom jirrikorru l-banek sabiex je?er?itaw l-attività tag?hom?”

Fuq id-domandi preliminari

17 L-ewwel nett, hemm lok li ji?i kkonstatat li, fir-rigward ta?-?irkustanza li l-fatti inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali se??ew qabel l-1 ta’ Di?embru 2009, ji?ifieri qabel id-d?ul fis-se?? tat-Trattat FUE, l-interpretazzjoni mitluba mill-qorti tar-rinviju g?andha titqies li tirrigwarda l-Artikolu 49 KE u mhux l-Artikolu 56 TFUE.

18 Permezz tad-domandi tag?ha, li g?andhom ji?u e?aminati flimkien, il-qorti tar-rinviju essenzjalment tistaqsi, minn na?a, jekk l-Artikolu 49 KE g?andux ji?i interpretat fis-sens li

jipprekludi le?i?lazzjoni nazzjonali, b?al dik inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, li tintaxxa l-istituzzjonijiet finanzjarji mhux residenti, permezz ta' taxxa f'ras il-g?ajn, fuq id-d?ul minn interessi miksuba ?ewwa l-pajji? ming?ajr possibbiltà ta' tnaqqis tal-ispejje? professjonali, filwaqt li l-istituzzjonijiet finanzjarji residenti ma humiex su??etti g?al tali taxxa f'ras il-g?ajn u jistg?u jnaqqsu l-ispejje? professjonali direttament marbuta mal-attività finanzjarja e?er?itata, u, min-na?a l-o?ra, kif dawn l-ispejje? g?andhom ji?u stabbiliti.

19 Sabiex ting?ata risposta g?al dawn id-domandi, hemm lok, l-ewwel nett, li ji?i e?aminat jekk l-Artikolu 49 KE jipprekludix le?i?lazzjoni nazzjonali li tipprovdi li taxxa f'ras il-g?ajn ti?i applikata g?ar-remunerazzjoni tal-istituzzjonijiet finanzjarji mhux residenti, filwaqt li r-remunerazzjoni m?allsa lill-istituzzjonijiet finanzjarji residenti ma hijiex su??etta g?al tali taxxa. G?alhekk, g?andu ji?i stabbilit jekk i?-?irkustanza li tal-ewwel, bid-differenza minn tat-tieni, ma jistg?ux inaqqsu l-ispejje? professjonali direttament marbuta mal-attività finanzjarja inkwistjoni tikkostitwixxix restrizzjoni fis-sens ta' din id-dispo?izzjoni u, fl-affermattiv, jekk tali restrizzjoni tistax ti?i ??ustifikata. Fl-a??ar nett, g?andu ji?i ppre?i?at jekk rati ta' interessi medji, b?al dawk li hemm riferiment g?alihom fit-talba g?al de?i?joni preliminari, jistg?ux jitqiesu li jikkostitwixxu spejje? professjonali direttament marbuta mal-attività finanzjarja inkwistjoni.

20 Fir-rigward tal-ewwel minn dawn l-aspetti, mit-talba g?al de?i?joni preliminari jirri?ulta li l-qorti tar-rinviju tikkunsidra hija stess li d-differenza ta' trattament inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali ma tirri?ultax tant mill-applikazzjoni ta' ?ew? tekniki ta' ntaxxar differenti i?da mir-rifjut li lill-istituzzjonijiet finanzjarji mhux residenti ting?ata l-possibbiltà li jnaqqsu l-ispejje? professjonali filwaqt li l?istituzzjonijiet finanzjarji g?andhom tali possibbiltà. Minbarra dan, il-fajl ippre?entat lill-Qorti tal-?ustizzja ma jinkludi ebda element ie?or relatat ma' dan l-ewwel aspett tat-talba g?al de?i?joni preliminari.

21 F'dawn i?-?irkustanzi, huwa bi??ejjed li jitfakkar, hekk kif irrilevat l-Avukat ?enerali fil-punt 22 tal-konklu?jonijiet tag?ha, li mill-?urisprudenza tal-Qorti tal-?ustizzja jirri?ulta li l-applikazzjoni g?all-fornituri ta' servizzi mhux residenti tat-taxxa f'ras il-g?ajn b?ala teknika ta' tassazzjoni, filwaqt li l-fornituri residenti ma humiex su??etti g?al tali taxxa f'ras il-g?ajn, filwaqt li tikkostitwixxi restrizzjoni g?al-libertà li ji?u pprovduti servizzi, tista' ti?i ??ustifikata minn ra?unijiet imperattivi ta' interess ?enerali, b?al, pere?empju, in-ne?essità li ti?i ggarantita l-effettività tal-irkupru tat-taxxa (ara, f'dan is-sens, is-sentenzi tat-3 ta' Ottubru 2006, FKP Scorpio Konzertproduktionen, C?290/04, EU:C:2006:630, punt 35, u tat-18 ta' Ottubru 2012, X, C?498/10, EU:C:2012:635, punt 39).

22 G?alhekk, l-Artikolu 49 KE g?andu ji?i interpretat fis-sens li ma jipprekludix le?i?lazzjoni nazzjonali, b?al dik inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, li skont din pro?edura ta' tnaqqis f'ras il-g?ajn tat-taxxa ti?i applikata g?ar-remunerazzjoni tal-istituzzjonijiet finanzjarji mhux residenti fl-Istat Membru li fih ji?u pprovduti s-servizzi, filwaqt li r-remunerazzjoni m?allsa lill-istituzzjonijiet finanzjarji residenti ta' dan l-Istat Membru ma hijiex su??etta g?al tali taxxa f'ras il-g?ajn, bil-kundizzjoni li l-applikazzjoni lill-istituzzjonijiet finanzjarji mhux residenti tat-taxxa f'ras il-g?ajn ti?i ??ustifikata minn ra?uni imperattiva ta' interess ?enerali u ma tmurx lil hinn minn dak li huwa ne?essarju sabiex jintla?aq l-g?an imfittex.

23 F'dak li jikkon?erna t-tieni aspett tat-talba g?al de?i?joni preliminari, hemm lok li jitfakkar li l-Qorti tal-?ustizzja di?à dde?idiet, fir-rigward tat-te?id inkunsiderazzjoni tal-ispejje? professjonali li g?andhom rabta diretta mal-attività e?er?itata, li l-fornituri residenti u l-fornituri mhux residenti jinsabu f'sitwazzjoni paragunabbli (ara, f'dan is-sens, is-sentenzi tat-12 ta' ?unju 2003, Gerritse, C?234/01, EU:C:2003:340, punt 27; tas-6 ta' Lulju 2006, Conijn, C?346/04, EU:C:2006:445, punt 20; u tal-15 ta' Frar 2007, Centro Equestre da Lezíria Grande, C?345/04, EU:C:2007:96, punt 23).

24 Il?Qorti tal-?ustizzja tiddedu?i minn dan li l-Artikolu 49 KE jipprekludi le?i?lazzjoni fiskali

nazzjonali li, b?ala regola ?enerali, tie?u inkunsiderazzjoni, matul l-intaxxar ta' persuni mhux residenti, id-d?ul gross ming?ajr tnaqqis tal-ispejje? professjonali, filwaqt li r-residenti ji?u ntaxxati fuq id-d?ul nett tag?hom wara tnaqqis ta' dawn l-ispejje? (sentenzi tat-12 ta' ?unju 2003, Gerritse, C?234/01, EU:C:2003:340, punti 29 u 55; tat-3 ta' Ottubru 2006, FKP Scorpio Konzertproduktionen, C?290/04, EU:C:2006:630, punt 42; u tal-15 ta' Frar 2007, Centro Equestre da Lezíria Grande, C?345/04, EU:C:2007:96, punt 23).

25 F'dan il-ka?, u fir-rigward tal-argument, invokat b'mod partikolari mir-Repubblika Portugi?a, li l-provvisti ta' servizzi mwettqa mill-istituzzjonijiet finanzjarji g?andhom, fir-rigward tal-prin?ipju tal-libertà li ji?u pprovduti servizzi msemmi fl-Artikolu 49 KE, b?ala prin?ipju ji?u ttrattati b'mod differenti minn provvisti ta' servizzi mog?tija f'oqsma ta' attività o?ra, peress li jkun impossibbli li ti?i stabbilita kwalunkwe rabta karatteristika bejn l-ispejje? sostnuti u d-d?ul ta' interessi miksuba, il-qorti tar-rinviju tistaqsi jekk il-?urisprudenza ??itata fil-punt pre?edenti tistax ti?i trasposta fil-kaw?a prin?ipali.

26 F'dan ir-rigward, hemm lok li ji?i ppre?i?at li l-Qorti tal-?ustizzja ma stabbilixxietx distinzjoni bejn il-kategoriji differenti ta' provvisti ta' servizzi. Minbarra dan, l-Artikolu 49 KE, moqri flimkien mal-Artikolu 50 KE, ma jag?milx distinzjoni bejn il-kategoriji kollha ta' provvisti ta' servizzi elenkati f'din l-a??ar dispo?izzjoni. Huwa biss l-Artikolu 51(2) KE li jipprovdi li l-libertà li jipprovdu servizzi ta' banek li huma marbuta ma' movimenti ta' kapital g?andha titwettaq b'armonija mal-libertà tal-moviment tal-kapital. Issa, id-dispo?izzjonijiet tat-Trattat KE dwar il-moviment liberu tal-kapital ma jinkludu ebda element ta' natura li jikkorrobora l-argument li s-servizzi tal-banek g?andhom ji?u ttrattati b'mod differenti minn provvisti ta' servizzi o?ra min?abba l-fatt li jkun impossibbli li ti?i stabbilita kwalunkwe rabta karatteristika bejn l-ispejje? sostnuti u d-d?ul ta' interessi miksuba.

27 G?aldaqstant, il-provvisti ta' servizzi mwettqa minn istituzzjonijiet finanzjarji ma jistg?ux, fir-rigward tal-prin?ipju tal-libertà li ji?u pprovduti servizzi msemmi fl-Artikolu 49 KE, b?ala prin?ipju ji?u ttrattati b'mod differenti minn provvisti ta' servizzi mog?tija f'oqsma ta' attività o?ra.

28 Isegwi li le?i?lazzjoni nazzjonali b?al dik inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, li skont din l-istituzzjonijiet finanzjarji mhux residenti huma ntaxxati fuq id-d?ul ta' interessi miksuba ?ewwa l-Istat Membru kkon?ernat ming?ajr ma jing?ataw il-possibbiltà li jnaqqsu l-ispejje? professjonali direttament marbuta mal-attività inkwistjoni, filwaqt li tali possibbiltà hija rikonoxxuta lill-istituzzjonijiet finanzjarji residenti, tikkostitwixxi restrizzjoni g?al-libertà li ji?u pprovduti servizzi li b?ala prin?ipju hija projbita, skont l-Artikolu 49 KE.

29 Madankollu, hekk kif jirri?ulta mill-?urisprudenza stabbilita tal-Qorti tal-?ustizzja, restrizzjoni g?al-libertà li ji?u pprovduti servizzi tista' ti?i a??ettata jekk din tkun i??ustifikata minn ra?unijiet imperattivi ta' interess ?enerali. F'ka? b?al dan, ikun me?tie? ukoll li l-applikazzjoni ta' din ir-restrizzjoni tkun xierqa sabiex tiggarantixxi t-twettiq tal-g?an imfittex u li din ma tmurx lil hinn minn dak li huwa ne?essarju sabiex dan jintla?aq (sentenza tat-18 ta' Ottubru 2012, X, C?498/10, EU:C:2012:635, punt 36).

30 G?alhekk, g?andu ji?i vverifikat jekk restrizzjoni b?al dik inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali tistax validament ti?i ??ustifikata mir-ra?unijiet invokati f'dan il-ka?.

31 F'dan ir-rigward, minn na?a, mid-de?i?joni tar-rinviju jirri?ulta li l-?ustifikazzjoni mressqa quddiem il-qorti tar-rinviju hija bba?ata fuq l-applikazzjoni lill?istituzzjonijiet finanzjarji mhux residenti ta' rata ta' taxxa iktar favorevoli minn dik applikata g?all-istituzzjonijiet finanzjarji residenti.

32 Madankollu, il-Qorti tal-?ustizzja ripetutament idde?idiet li trattament fiskali sfavorevoli li jmur kontra libertà fundamentali ma jistax jitqies li huwa kompatibbli mad-dritt tal-Unjoni min?abba l-e?istenza eventwali ta' vanta??i o?ra (ara, f'dan is-sens, is-sentenzi tal-1 ta' Lulju 2010, Dijkman u

Dijkman-Lavaleije, C?233/09, EU:C:2010:397, punt 41, kif ukoll tat-18 ta’ Ottubru 2012, X, C?498/10, EU:C:2012:635, punt 31).

33 Isegwi li restrizzjoni g?al-libertà li ji?u pprovduti servizzi b?al dik inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali ma tistax ti?i ??ustifikata mi?-?irkustanza li l-istituzzjonijiet finanzjarji mhux residenti huma su??etti g?al rata ta’ taxxa inqas g?olja minn dik tal-istituzzjonijiet finanzjarji residenti.

34 Min-na?a l-o?ra, fil-kuntest tal-pro?edura quddiem il-Qorti tal-?ustizzja, ir-Repubblika Portugi?a sostniet li l-le?i?lazzjoni inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali hija ??ustifikata kemm mir-rekwi?it li jin?amm it-tqassim ekwilibrat tas-setg?a ta’ tassazzjoni bejn l-Istati Membri, mir-rieda ta’ ?elsien mit-tnaqqis doppju tal-ispejje? professjonali inkwistjoni u min-ne?essità li ti?i ggarantita l-effettività tal-irkupru tat-taxxa.

35 Fir-rigward, fl-ewwel lok, tat-tqassim ekwilibrat tas-setg?a ta’ tassazzjoni bejn l-Istati Membri, hemm lok li jitfakkar li l-Qorti tal-?ustizzja ?ertament irrikonoxxiet li ?-?amma tat-tqassim tas-setg?a ta’ tassazzjoni bejn l-Istati Membri tikkostitwixxi g?an le?ittimu u li, fl-assenza ta’ mi?uri ta’ unifikazzjoni jew ta’ armonizzazzjoni adottati mill-Unjoni Ewropea, l-Istati Membri jibqg?u kompetenti sabiex jiddefinixxu, permezz ta’ ftehim jew unilateralment, il-kriterji g?at-tqassim tas-setg?a ta’ tassazzjoni tag?hom, sabiex ti?i eliminata t-taxxa doppja (sentenza tal-21 ta’ Mejju 2015, Verder LabTec, C?657/13, EU:C:2015:331, punt 42).

36 Madankollu, jirri?ulta wkoll mill-?urisprudenza tal-Qorti tal-?ustizzja li, meta l-Istati Membru jag?mlu u?u minn din il-libertà u jistabbilixxu, fil-kuntest ta’ ftehimiet bilaterali inti?i g?all-?elsien minn taxxa doppja, il-fatturi ta’ rabta g?all-finijiet tat-tqassim tal-?urisdizzjoni fiskali, dawn huma marbuta li josservaw il-prin?ipju ta’ ugwaljanza fit-trattament u l-libertajiet ta’ moviment iggarantiti mid-dritt primarju tal-Unjoni (ara, f’dan is-sens, is-sentenza tad-19 ta’ Novembru 2015, Bukovansky, C?241/14, EU:C:2015:766, punt 37).

37 Issa, hekk kif irrilevat l-Avukat ?enerali fil-punti 59 sa 62 tal-konklu?jonijiet tag?ha, f’dan il-ka? ma je?isti ebda element ta’ natura li jispjega kif it-tqassim tas-setg?at ta’ tassazzjoni je?tie? li l-istituzzjonijiet finanzjarji mhux residenti g?andhom, f’dak li jikkon?erna t-tnaqqis tal-ispejje? professjonali direttament marbuta mad-d?ul taxxabbli tag?hom f’dan l-Istat Membru, ji?u ttrattati inqas favorevolment mill-istituzzjonijiet finanzjarji residenti.

38 F’dak li jikkon?erna, it-tieni nett, ir-rieda ta’ prevenzjoni tat-tnaqqis doppju tal-ispejje? professjonali, li tista’ tintrabat mal-?lieda kontra l-frodi fiskali, huwa bi??ejjed li ji?i rrilevat li, billi llimitat ru?ha sabiex tevoka, ming?ajr pre?i?joni o?ra, l-e?istenza eventwali ta’ riskju li l-ispejje? inkwistjoni jistg?u jitnaqqsu t-tieni darba fl-Istat ta’ residenza tal-fornitur tas-servizzi, ming?ajr ma ?ie stabbilit kif l-implementazzjoni tad-dispo?izzjonijiet tad-Direttiva tal-Kunsill 77/799/KE, tad-19 ta’ Di?embru 1977, dwar g?ajnuna re?iproka mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri fil-qasam tat-tassazzjoni diretta (?U Edizzjoni Spe?jali bil-Malti, Kapitolu 9, Vol. 1, p. 63), kif emendata bid-Direttiva tal-Kunsill 2001/106/KE tas-16 ta’ Novembru 2004 (?U L 333M, p. 266) fis-se?? fil-mument tal-fatti inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, ma kinitx ippermettiet li ji?i evitat dan ir-riskju, ir-Repubblika Portugi?a ma tag?milx lill-Qorti tal-?ustizzja fil-po?izzjoni li tevalwa l-portata ta’ dan l-argument (ara, f’dan is-sens, is-sentenza tal-24 ta’ Frar 2015, Grünewald, C?559/13, EU:C:2015:109, punt 52).

39 Fir-rigward, fit-tielet lok, tan-ne?essità li ti?i ggarantita l-effettività tal-irkupru tat-taxxa, hemm lok li jitfakkar li, jekk il-Qorti tal-?ustizzja dde?idiet li tali g?an jikkostitwixxi ra?uni imperattiva ta’ interess ?enerali li tista’ ti??ustifika restrizzjoni g?al-libertà li ji?u pprovduti servizzi (ara, b’mod partikolari, is-sentenzi tat-3 ta’ Ottubru 2006, FKP Scorpio Konzertproduktionen, C?290/04, EU:C:2006:630, punti 35 u 36, kif ukoll tat-18 ta’ Ottubru 2012, X, C?498/10, EU:C:2012:635, punt 39), l-applikazzjoni ta’ din ir-restrizzjoni wkoll g?andha tkun xierqa sabiex tiggarantixxi t-twettiq tal-

g?an imfittex u li hija ma tmurx lil hinn minn dak li huwa ne?essarju sabiex dan jintla?aq (sentenza tat-18 ta’ Ottubru 2012, X, C?498/10, EU:C:2012:635, punt 36).

40 Issa, fir-rigward ta’ restrizzjoni b?al dik inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, g?andu ji?i kkonstatat li din ma hijiex ne?essarja sabiex ti?i ?gurata l-effettività tal-irkupru tal-IRC.

41 Fil-fatt, hekk kif l-Avukat ?enerali rrilevat fil-punti 70 sa 72 tal-konklu?jonijiet tag?ha, g?andu l-ewwel nett ji?i sostnut li l-argument, imressaq mir-Repubblika Portugi?a, li l-g?oti lill-persuni parzjalment su??etti g?at-taxxa tal-possibbiltà li jnaqqsu l-ispejje? professjonali direttament marbuta mal-provvisti mwettqa fit-territorju ta’ dan l-Istat Membru jo?loq pi? amministrattiv g?all-awtoritajiet fiskali nazzjonali, japplika wkoll, *mutatis mutandis*, g?all-persuni kompletament su??etti g?at-taxxa.

42 Sussegwentement, il-pi? amministrattiv supplimentari li eventwalment jaqa’ fuq id-destinatarju tas-servizz meta dan tal-a??ar g?andu jippro?edi g?at-te?id inkunsiderazzjoni tal-ispejje? professjonali li l-fornitur jitlob it-tnaqqis tag?hom je?isti biss f’sistema li tipprevedi li dan it-tnaqqis g?andu jse?? qabel ma t-taxxa f’ras il-g?ajn ti?i applikata u jista’ g?alhekk ji?i evitat meta l-fornitur huwa awtorizzat sabiex isostni d-dritt g?al tnaqqis tieg?u direttament mal-amministrazzjoni u ladarba l-IRC titnaqqas. F’ka? simili, id-dritt g?al tnaqqis ise?? bir-rimbors ta’ parti mit-taxxa mnaqqsa f’ras il-g?ajn.

43 Fl-a??ar nett, huwa l-fornitur ta’ servizzi li g?andu jidde?iedi jekk iqisx opportun li jinvesti ri?orsi fl-istabbiliment u fit-traduzzjoni ta’ dokumenti inti?i sabiex juru r-realtà u l-ammont effettiv tal-ispejje? professjonali li tag?hom huwa jitlob it-tnaqqis.

44 Fir-rigward tat-tielet aspett tat-talba g?al de?i?joni preliminari, ji?ifieri l-mod kif g?andhom ji?u stabbiliti l-ispejje? professjonali direttament marbuta mad-d?ul ta’ interessi bba?ati fuq kuntratt ta’ self finanzjarju b?al dak inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, hemm lok li jitfakkar li l-Qorti tal-?ustizzja dde?idiet li Stat Membru li jag?ti lir-residenti l-possibbiltà li jnaqqsu tali spejje? ma jistax, b?ala prin?ipju, jeskludi t-te?id inkunsiderazzjoni ta’ dawn l-istess spejje? g?all-persuni mhux residenti (sentenza tal-15 ta’ Frar 2007, Centro Equestre da Lezíria Grande, C?345/04, EU:C:2007:96, punt 23).

45 Isegwi li, f’dak li jikkon?erna t-te?id inkunsiderazzjoni ta’ dawn l-ispejje?, il-persuni mhux residenti b?ala prin?ipju g?andhom ji?u ttrattati bl-istess mod b?ar-residenti u g?andhom ikunu jistg?u jnaqqsu l-ispejje? tal-istess natura b?al dawk li dawn tal-a??ar huma awtorizzati li jnaqqsu.

46 Barra minn hekk, mill-?urisprudenza tal-Qorti tal-?ustizzja jirri?ulta li, bi spejje? professjonali marbuta direttament mad-d?ul mi?bur fl-Istat Membru fejn l-attività hija e?er?itata, g?andhom jinftiehmu l-ispejje? li jirri?ultaw minn din l-attività u, g?alhekk, huma ne?essarji g?all-e?er?izzju tag?ha (ara, f’dan is-sens, is-sentenza tal-24 ta’ Frar 2015, Grünewald, C?559/13, EU:C:2015:109, punt 30 u l-?urisprudenza ??itata).

47 Fir-rigward tal-provvista ta’ servizzi inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, ji?ifieri, l-g?oti ta’ self finanzjarju, hemm lok li ji?i kkonstatat li t-twettiq ta’ tali provvista jag?ti ne?essarjament lok g?al spejje? professjonali b?al pere?empju, spejje? tal-ivvja??ar, spejje? g?al akkomodazzjoni f’lukandi kif ukoll ta’ konsulenza legali jew fiskali, fejn huwa relattivament fa?li li ti?i stabbilita kemm ir-rabta diretta mas-self inkwistjoni kif ukoll li ji?i pprovat l-ammont effettiv. Peress li l-persuni parzjalment su??etti g?at-taxxa g?andhom ikunu jistg?u jibbenefikaw mill-istess trattament b?all-persuni kompletament su??etti g?at-taxxa, huma g?andhom jing?ataw, f’dak li jikkon?erna dawn l-ispejje?, l-istess possibbiltajiet ta’ tnaqqis, filwaqt li jkunu su??etti g?all-istess rekwi?iti f’dak li jikkon?erna, b’mod partikolari, l-oneru tal-prova.

48 G?andu jing?ad ukoll li l-e?er?izzju ta' din l-attività jo?loq ukoll spejje? ta' finanzjament li b?ala prin?ipju g?andhom jitqiesu li huma ne?essarji g?all-e?er?izzju ta' din l-attività, i?da jista' jirri?ulta iktar diffi?li li ti?i stabbilita r-rabta diretta tag?hom ma' self finanzjarju partikolari jew l-ammont effettiv. L-istess osservazzjoni tapplika, hekk kif l-Avukat ?enerali rrilevat fil-punt 39 tal-konklu?jonijiet tag?ha, f'dak li jikkon?erna l-parti tal-ispejje? ?enerali tal-istituzzjoni finanzjarja li tista' titqies li hija ne?essarja g?all-g?oti ta' self finanzjarju partikolari.

49 Madankollu, i?-?irkustanza biss li din il-prova hija iktar diffi?li sabiex ti?i prodotta ma tistax tawtorizza Stat Membru li jirrifjuta, b'mod assolut, lill-persuni mhux residenti, persuni parzjalment su??etti g?at-taxxa, tnaqqis li huwa jag?ti lir-residenti, persuni g?al kollox su??etti g?at-taxxa, peress li ma jistax ji?i esklu? *a priori* li persuna mhux residenti tkun fil-po?izzjoni li tipprovdi d-dokumenti ta' sostenn rilevanti li jippermettu lill-awtoritajiet fiskali tal-Istat Membru ta' tassazzjoni li jivverifikaw, b'mod ?ar u pre?i?, ir-realtà u n-natura tal-ispejje? professjonali li t-tnaqqis tag?hom huwa mitlub (ara, b'analo?ija, is-sentenzi tas-27 ta' Jannar 2009, Persche, C?318/07, EU:C:2009:33, punt 53, kif ukoll tas-26 ta' Mejju 2016, Kohll u Kohll-Schlesser, C?300/15, EU:C:2016:361, punt 54).

50 Fil-fatt, xejn ma jipprekludi lill-awtoritajiet fiskali kkon?ernati li je?tie?u mill-persuna mhux residenti l-provi li huma jqisu ne?essarji sabiex ji?i evalwat jekk il-kundizzjonijiet g?al tnaqqis ta' spejje? previsti mil-le?i?lazzjoni inkwistjoni humiex issodisfatti u, b?ala konsegwenza, jekk hemmx lok jew le li jing?ata t-tnaqqis mitlub (ara, b'analo?ija, is-sentenzi tas-27 ta' Jannar 2009, Persche, C?318/07, EU:C:2009:33, punt 54, kif ukoll tas-26 ta' Mejju 2016, Kohll u Kohll-Schlesser, C?300/15, EU:C:2016:361, punt 55).

51 F'dan il-kuntest, hemm lok li ji?i kkonstatat li l-Gvern Portugi? ma pprovda ebda indikazzjoni fir-rigward tar-ra?unijiet li jistg?u jipprekludu li l-awtoritajiet fiskali nazzjonali jie?du inkunsiderazzjoni provi prodotti mill-istituzzjonijiet finanzjarji mhux residenti.

52 Hija l-qorti tar-rinviju, li hija adita bit-tilwima fil-kaw?a prin?ipali, u li g?andha tie?u r-responsabbiltà tad-de?i?joni ?udizzjarja li g?andha ting?ata, li g?andha tistabbilixxi, fil-kuntest ta' din it-tilwima, minn na?a, liema huma, fost l-ispejje? iddikjarati minn KBC, dawk li jistg?u jitqiesu li huma spejje? professjonali direttament marbuta mal-attività finanzjarja inkwistjoni, fis-sens tal-le?i?lazzjoni nazzjonali, u, min-na?a l-o?ra, liema hija l-parti mill-ispejje? ?enerali li tista' titqies li hija direttament marbuta ma' din l-attività (ara, b'analo?ija, is-sentenza tal-15 ta' Frar 2007, Centro Equestre da Lezíria Grande, C?345/04, EU:C:2007:96, punt 26).

53 F'dan ir-rigward, g?andu jing?ad ukoll li, sakemm il-le?i?lazzjoni nazzjonali tawtorizza lill-istituzzjonijiet finanzjarji residenti li japplikaw, g?all-kalkolu tal-ispejje? ta' finanzjament sostnuti, rati ta' interessi b?al dawk imsemmija mill-qorti tar-rinviju fit-tielet domanda preliminari tag?ha, din il-qorti ma tistax, f'sitwazzjoni b?al dik inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, tie?u inkunsiderazzjoni dawn ir-rati.

54 Fil-fatt, dawn jikkostitwixxu biss rati medji pprattikati fil-kuntest ta' finanzjamenti interbankarji u ma jikkorrispondux mal-ispejje? ta' finanzjament effettivament sostnuti. Minbarra dan, hekk kif jirri?ulta mill-fajl ippre?entat quddiem il-Qorti tal-?ustizzja, is-self inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali ma kienx esklu?ivament iffinanzjat minn fondi mislufa mill-kumpannija omm ta' KBC u minn banek o?ra, i?da kien iffinanzjat ukoll permezz ta' fondi ddepo?itati mill-klijenti ta' KBC.

55 G?alhekk, fid-dawl tal-kunsiderazzjonijiet pre?edenti kollha, ir-risposti g?ad-domandi preliminari mag?mula g?andhom ikunu li:

– l-Artikolu 49 KE ma jipprekludix le?i?lazzjoni nazzjonali li skont din pro?edura ta' tnaqqis

f’ras il-g?ajn tat-taxxa ti?i applikata g?ar-remunerazzjoni tal-istituzzjonijiet finanzjarji mhux residenti tal-Istat Membru li fih ji?u pprovduti s-servizzi, filwaqt li r-remunerazzjoni m?allsa lill-istituzzjonijiet finanzjarji residenti ta’ dan l-Istat Membru ma hijiex su??etta g?al tali taxxa, bil-kundizzjoni li l-applikazzjoni lill-istituzzjonijiet finanzjarji mhux residenti tat-taxxa f’ras il-g?ajn tkun i??ustifikata minn ra?uni imperattiva ta’ interess ?enerali u ma tmurx lil hinn minn dak li huwa ne?essarju sabiex jintla?aq l-g?an imfittex;

– l?Artikolu 49 KE jippreskludi le?i?lazzjoni nazzjonali b?al dik inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali li, b?ala regola ?enerali, tintaxxa l-istituzzjonijiet finanzjarji mhux residenti fuq id-d?ul ta’ interessi miksub ?ewwa l-Istat Membru kkon?ernat ming?ajr ma tag?tihom il-possibbiltà li jnaqqsu l-ispejje? professjonali direttament marbuta mal-attività inkwistjoni, filwaqt li tali possibbiltà hija rikonoxxuta lill-istituzzjonijiet finanzjarji residenti;

– hija l-qorti nazzjonali li g?andha tevalwa, abba?i tad-dritt nazzjonali tag?ha, liema huma l-ispejje? professjonali li jistg?u jitqiesu li huma direttament marbuta mal-attività inkwistjoni.

Fuq l-ispejje?

56 Peress li l-pro?edura g?andha, fir-rigward tal-partijiet fil-kaw?a prin?ipali, in-natura ta’ kwistjoni mqajma quddiem il-qorti tar-rinviju, hija din il-qorti li tidde?iedi fuq l-ispejje?. L-ispejje? sostnuti g?as-sottomissjoni tal-osservazzjonijiet lill-Qorti tal-?ustizzja, barra dawk tal-imsemmija partijiet, ma jistg?ux jit?allsu lura.

G?al dawn il-motivi, Il-Qorti tal-?ustizzja (Il-?ames Awla) taqta’ u tidde?iedi:

L?Artikolu 49 KE ma jippreskludix le?i?lazzjoni nazzjonali li skont din pro?edura ta’ tnaqqis f’ras il-g?ajn tat-taxxa ti?i applikata g?ar-remunerazzjoni tal-istituzzjonijiet finanzjarji mhux residenti tal-Istat Membru li fih ji?u pprovduti s-servizzi, filwaqt li r-remunerazzjoni m?allsa lill-istituzzjonijiet finanzjarji residenti ta’ dan l-Istat Membru ma hijiex su??etta g?al tali taxxa, bil-kundizzjoni li l-applikazzjoni lill-istituzzjonijiet finanzjarji mhux residenti tat-taxxa f’ras il-g?ajn tkun i??ustifikata minn ra?uni imperattiva ta’ interess ?enerali u ma tmurx lil hinn minn dak li huwa ne?essarju sabiex jintla?aq l-g?an imfittex;

L?Artikolu 49 KE jippreskludi le?i?lazzjoni nazzjonali b?al dik inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali li, b?ala regola ?enerali, tintaxxa l-istituzzjonijiet finanzjarji mhux residenti fuq id-d?ul ta’ interessi miksub ?ewwa l-Istat Membru kkon?ernat ming?ajr ma tag?tihom il-possibbiltà li jnaqqsu l-ispejje? professjonali direttament marbuta mal-attività inkwistjoni, filwaqt li tali possibbiltà hija rikonoxxuta lill-istituzzjonijiet finanzjarji residenti;

Hija l-qorti nazzjonali li g?andha tevalwa, abba?i tad-dritt nazzjonali tag?ha, liema huma l-ispejje? professjonali li jistg?u jitqiesu li huma direttament marbuta mal-attività inkwistjoni.

Firem

* Lingwa tal-kaw?a: il-Portugi?.